

**Economic and Social Council**Distr.: General  
16 June 2017

Original: English

---

**Economic Commission for Europe**

Inland Transport Committee

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations

Working Party on Noise

**Sixty-sixth session**

Geneva, 4-6 September 2017

Item 3 of the provisional agenda

**Regulation No. 41 (Noise emissions of motorcycles):  
Development****Proposal for supplement 6 to the 04 series of amendments to  
Regulation No. 41****Submitted by the expert from the International Motorcycle  
Manufacturers Association\***

The text reproduced below was prepared by the expert from the International Motorcycle Manufacturers Association (IMMA) to delete a description of the L<sub>4</sub> vehicle category from Annex 3 to Regulation No. 41. The proposed amendments to the current Regulation are marked in bold for new or strikethrough for deleted characters.

---

\* In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2016–2017 (ECE/TRANS/254, para. 159 and ECE/TRANS/2016/28/Add.1, cluster 3.2), the World Forum will develop, harmonize and update Regulations in order to enhance the performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.



## I. Proposal

*Annex 3, paragraph 1.3.2.1.*, amend to read:

“1.3.2.1. General conditions

The vehicle shall be supplied as specified by the vehicle manufacturer.

Before the measurements are started, the vehicle shall be brought to its normal operating conditions.

If the motor cycle is fitted with fans with an automatic actuating mechanism, this system shall not be interfered with during the sound measurements. For motor cycles having more than one driven wheel, only the drive provided for normal road operation may be used. ~~If the motor cycle is fitted with a sidecar, this shall be removed for the purposes of the test.~~“

## II. Justification

Motorcycles with a side car should be tested in a state that is designed to be operated on the road (i.e., with the side car fitted to the vehicle) using the test procedures of Regulation No. 9. Since the 04 series of amendments to Regulation No. 41 does not cover motorcycles with a side car (L<sub>4</sub> category vehicles), this text should be deleted in order to avoid any potential misunderstanding.

---